

## **Inglés científico**

Créditos: 2,5 ECTS.

Coordinador: Lluís Blanch.

Profesorado: LLuis Blanch (Director del Institut de Recerca Fundació Parc Taulí), Rafael Fernández (Especialista Medicina Intensiva, Hospital Parc Taulí), Ramón Bataller (Especialista Gastroenterología y Hepatología, Hospital Clínic de Barcelona).

### **Justificación**

En un contexto social caracterizado por el dominio de la lengua inglesa frente a las demás y por la necesidad de entenderla, tal necesidad se hace aún más patente en el ámbito de la ciencia. En efecto, es prácticamente imposible pertenecer a una comunidad científica sin entender la lengua inglesa, al menos, a nivel técnico.

Con la horizontalización de los programas docentes, con las nuevas tecnologías de la información y con una tendencia clara hacia la interdisciplinariedad y globalización en materia de conocimiento, la introducción de asignaturas en inglés en programas interuniversitarios no es novedosa. En este sentido, la asignatura 'inglés científico' está en línea con los nuevos tiempos universitarios, favoreciendo además a los alumnos que quieren perfeccionar su nivel de inglés científico.

### **Objetivos específicos**

- Introducir al alumno el inglés científico técnico, y capacitar al alumno para leer y entender una publicación médica en lengua inglesa.
- Capacitar al alumno para atender una clase en lengua inglesa en el ámbito médico y científico
- Dotar al alumno del lenguaje médico básico en investigación y ciencia para redactar un artículo y realizar comunicaciones científicas.

### **Competencias**

El alumno adquiere las siguientes competencias específicas:

- Dominio del inglés médico básico
- Uso del inglés científico técnico
- Familiaridad con los vínculos y con las palabras guías.
- Soltura con los acrónimos, abreviaturas y expresiones numéricas en inglés
- Enfrentarse en inglés de la tecnología de la información y a la búsqueda bibliográfica en inglés
- Iniciar la redacción de un artículo en inglés

### **Metodología de aprendizaje**

Clases presenciales con disponibilidad de métodos audiovisuales y autoaprendizaje. Ejercicios sobre gramática, vocabulario y comprensibilidad.

### **Contenido y temario**

Área Temática I (1,5 ECTS).: - Introducción y objetivos de la asignatura. - Introducción al inglés científico. - Recordatorio del inglés médico básico. - Uso del inglés científico técnico. - Familiaridad con los vínculos y con las palabras guías. - Soltura con los acrónimos, abreviaturas y expresiones numéricas en inglés.

Área Temática II (1 ECTS).: - Enfrentar en inglés de la tecnología de la información y a la búsqueda bibliográfica en inglés. – Eliminación de ambigüedades, redundancias, preposiciones innecesarias y palabras vacías. – Evitar las complejidades innecesarias. – Utilización de consistencia en la terminología. - Iniciar la redacción de un artículo en inglés. - Puntos clave de la asignatura.

### **Actividades no presenciales**

Realización de ejercicios y simulación con métodos audiovisuales.

**Evaluación del estudiante**

Evaluación continuada y de participación (50%) y evaluación objetiva de los ejercicios realizados (50%).

**Evaluación del profesorado y/o asignatura**

Tipo de evaluación: encuestas

**Material docente que se facilita al estudiante**

Documentación en formato electrónico o papel. Material para los ejercicios. Lecturas específicas.

**Bibliografía relevante**

- <http://www.englishclub.com/english-for-work/medical.htm>
- <http://www.englishmed.com/doctors/>
- The Cambridge Grammar of the English Language by Rodney D. Huddleston and Geoffrey K. Pullum. Hardcover, 2002.
- Bowker L, Pearson J. Working with specialized language: A practical guide to using corpora. Routledge, 2002. London, UK.
- Medical English. Ramón Ribes y Pablo Ros. Springer, Berlin, 2006.